I thought I'd write this simple guide as it applied to me a couple of months ago.

In order to remove & swap the glovebox locks only a few simple steps are required.

Reach under the glovebox & feel for the 2 plastic pins towards the ends of the glovebox. Push these from the outside towards the centre, then remove them:



With the glovebox closed, it'll stay in place making removal easy. Now open it as normal & be prepared to lift it away as it'll drop a little, it's not heavy:



Here's your prize, lift the lever up & you can see the lock. You may be able to remove it in situ, but I found it best to remove it in order to write this guide:



Turn the glovebox around, lift the handle & pull it towards you:



This is what you're left with:



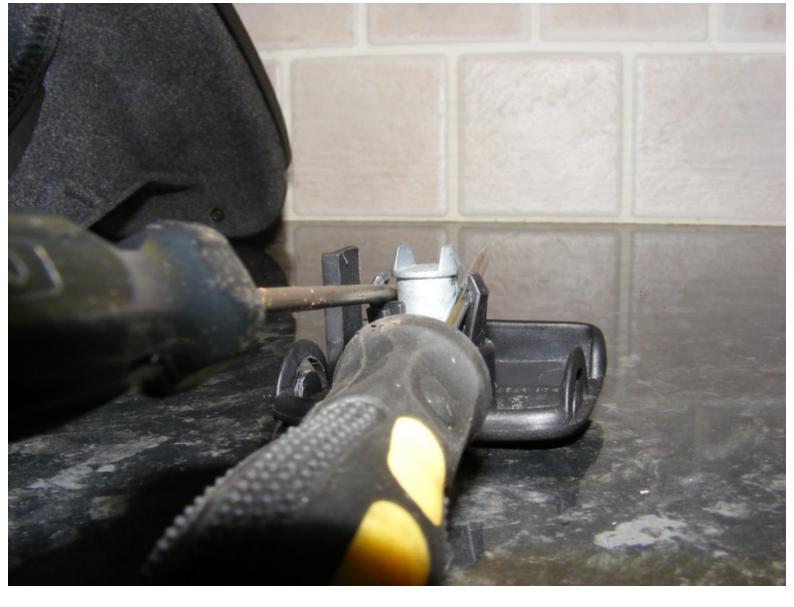
The glovebox now looks like this:



Place the handle section face down on a flat surface. What you now see is the handle & lock in it's position, these tabs keep the lock in it's place:



You need to part these tabs so you can push the lock out. I just pushed a screwdrive & pokey tool between the jaws:



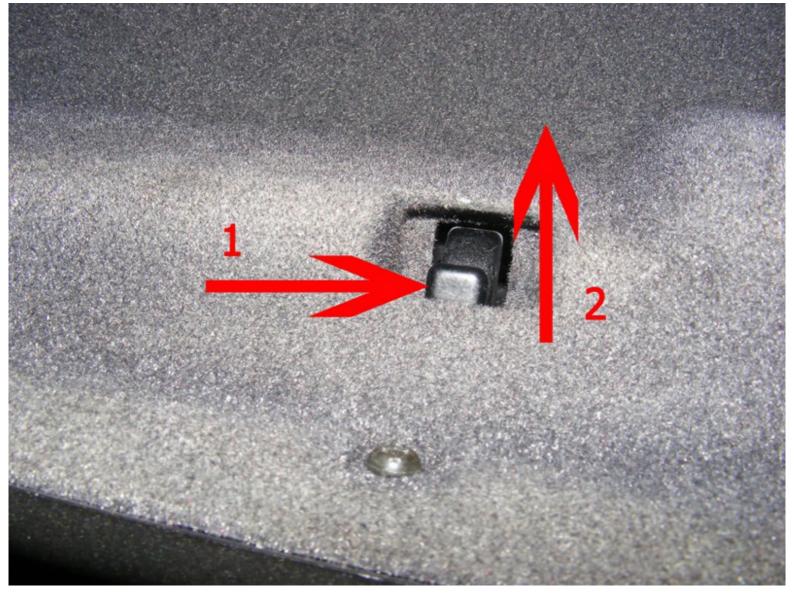
Push it down slightly & you get this:



All the way out & the lock is on it's own:



The next step may differ for you, but it worked for me. Push the open position tab (1) downward (2) till it locks it's closed position:



The closed position:



Simply push the replacement lock into the handle till the jaws secure it:



Imagine the glovebox in it's natural orientation in the dashboard, refit the handle with tab number 1 above bar number 2. This makes sure the locks are properly released when the handle is pulled:



Repeat the process a number of times till you're happy with everything. If it doesn't work properly, backtrack & correct it. I sprayed some lubricant into the glovebox locking mechanism (pics 11 & 12), then tilted the glovebox left & right repeatedly to distribute it.